城市規劃條例(第131章)
規劃許可申請

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/K14/702	九龍觀塘成業街16號怡生工業中心G及H座地下D及E號工場	擬議商店及服務行業	2014年6月24日
A/NE-KLH/475	大埔大窩村丈量約份第7約地段第111號B分段第1小分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2014年6月24日
A/NE-KLH/476	大埔大窩村丈量約份第7約地段第111 號B分段第4小分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2014年6月24日
A/NE-KLH/477	大埔大窩村丈量約份第7約地段第111 號B分段第6小分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2014年6月24日
A/YL-KTS/642	元朗八鄉田心村丈量約份第106約地段第390號餘段（部分）	臨時商店及服務行業（零售商店及寵物美容連同員工茶水部）（為期3年）	2014年6月24日
A/NE-LYT/544	新界粉嶺龍躍頭第83 約地段第1569號餘段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇-小型屋宇）	2014年7月2日
A/NE-SSH/90	新界十四鄉丈量約份第207約地段465號	擬議臨時動物寄養所（狗場設施）（為期3年）	2014年7月2日
A/SK-CWBN/33	西貢清水灣丈量約份第229約地段第214號餘段、第219號、第220號A分段、第220號B分段、第220號餘段、第224號和第226號	擬議綜合住宅，商業和住宿機構發展和擬議略為放寬發展限制以容許額外310.5平方米的住用樓面面積	2014年7月2日
A/SLC/136	大嶼山貝澳近芝蔴灣道的政府土地	擬議上蓋	2014年7月2日
A/ST/848	新界沙田火炭坳背灣街41-43號安華工業大廈地下F3鋪	臨時「商店及服務行業（外幣兌換店）」用途的規劃許可續期（為期3年）	2014年7月2日
A/YL-MP/235	元朗米埔政府土地，米埔自然保護區基圍16b	在米埔自然保護區內的臨時木製平台，以便利環境教育計劃的規劃許可續期（為期3年）	2014年7月2日

城市規劃委員會

2014年6月10日

城市規劃條例(第131章)
規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途／發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/MOS/96	新界馬鞍山沙田市地段第502號及574號及毗連政府土地(近落禾沙)	擬議住宿機構（校外學生宿舍）及略為放寬非住用總樓面面積限制以作學生宿舍的輔助設施	申請人呈交進一步資料修改發展計劃，主要修改是把建築物高度由14至25層減至12至17層，以回應政府部門及公眾的意見對有關發展計劃與2010年7月向沙田區議會簡介並獲得支持的發展計劃有所不同。	2014年6月17日
A/YL/205	新界元朗元龍街9號丈量約份第116約地段第419號、422號、454號餘段、455號C分段餘段、455號G分段、455號H分段餘段、457號C分段、461號餘段、462號餘段(部分)、463號餘段(部分)、464號餘段、及470號餘段、元朗市地段504及毗連的政府土地	擬議綜合商業/住宅發展(酒店及分層樓宇)	申請人於2014年5月15日提交進一步資料，包括技術澄清及新和經修訂的圖則，以回應部門的意見。	2014年6月17日
A/H6/71	香港大坑新村街53至58號	擬議酒店	申請人對政府部門意見作出回應，並提交經修訂的繪圖、新的合成照片、交通調查結果及行車線分析。	2014年6月24日
A/TM/452	新界屯門虎地屯富路屯安里丈量約份第132約地段第2011號(部分)及毗連政府土地	擬議靈灰安置所及住宿機構(極樂寺重建計劃)	在2014年5月26日，申請人提交進一步資料，回應政府部門意見，並提交環境評估的排污影響修訂部分，一份經修訂的園境設計建議包括園境設計總圖及樹木調查報告，以及一份包括最新交通數據的修訂交通影響評估。申請人同時修訂泊車及上落客貨的布局設計。	2014年6月24日
A/H6/72	香港大坑大坑道15A號及毗連政府土地	改建虎豹別墅作擬議學校用途(虎豹樂圃)	申請人提交進一步資料，包括新的路口交通容量評估(連同穿梭巴士資料及擬議課堂時間表)、土力規劃檢討報告、經修訂的合成照片，以及回應政府部門意見。	2014年7月2日
A/SK-CWBN/30	西貢清水灣丈量約份第225約地段第330號、第331號餘段、第332號B分段和第333號B分段	擬議屋宇和相關的挖土工程（1米深）	申請人提交一份經修改的排水建議圖。	2014年7月2日

城市規劃委員會

2014年6月10日

德國東大克療痰 HAK LIU TAM® GERMANY EAST GREAT HAK LUI TAM 克療痰®
不含麻醉成份 老幼均宜服用
優質【克】正印正貨，認準【克】正印產品，品質認證權威標誌，香港政府唯一註冊商標【克療痰®】，為中、港、澳以至國際市場對優質產品提供一個明確及清晰的選擇，品質保證，安全可靠。
由多種特效止咳化痰成份配製而成，有效舒緩傷風感冒所引起的症狀如：咳嗽、痰多、舒緩咽喉不適、鼻塞、流鼻水、打噴嚏。服後能順氣化痰，減輕咳嗽，使呼吸順暢，對敏感收鼻水有舒緩作用。
止咳 祛痰 健肺 滋潤 養顏
敬請認明「克療痰®」註冊商標，方為正貨，提防奸商，影射假冒。
獲頒優質【正】印產品
中成藥註冊編號：HKP-10872，HKP-10870
純正中藥提煉 平喘化痰潤肺
生產商：濟生堂製藥廠有限公司 產品查詢熱線：8206 3327
GERMANY EAST GREAT NATURAL HERB. PHARM. LIMITED
香港及澳門各大藥房藥行均有代售 澳門總代理：大東行有限公司

融资业务
专业办理 全国房产证 土地证 红本抵押贷款
企业摆帐 显帐 阳光存款
公司以人为本 开拓创新
集合了优秀的投资商供应资金链及与各大银行合作关系良好
理顺融资渠道 本着共荣、共赢的宗旨服务于各类企业
经营范围：过桥资金银行还旧贷新
企业（垫资、增资）开具银行承兑汇票 全国性融资业务
房产贷款 企业贷款 小额信用贷款(个人和企业)
电话：0755-82783757 手提：13163764694
电邮：w51848080@163.com
深圳市旺源兴投资咨询有限公司

東南亞(泰國)金融投資公司
- 資金借貸、信用證擔保貸款、備用信用證、外匯可變通人民幣使用、辦理手續特別快、結算利息每年一次、借貸時間三年。
- 現有珍藏幾百年冰種天然翡翠手鐲、玉塊，全部由鑑定單位出具證書，全部收藏家留存。
電話：0066-993922868
0066-993922869

林志玲內衣秀 撐都市麗人

■都市麗人明日舉行投資者推介會，將邀請其代言人台灣名模林志玲撐場增強聲勢。 資料圖片

香港文匯報訊（記者 黃子慢）內衣股都市麗人日內出爐，未知是否由於早前上市的超盈(2111)招股反應平平，都市麗人為增強聲勢，管理層會於本周三的投資者推介會邀請其代言人，台灣名模林志玲出馬，料會於會上身穿都市麗人的內衣行Catwalk，此舉可否令投資者踴躍落飛？

市場消息指，都市麗人計劃來港上市集資約1億至2億美元(約7.8億至15.6億港元)，安排行有摩根士丹利、中金。摩根士丹利報告指，中國內衣市場分散，都市麗人以2.8%市佔率領導市場，未來可藉收購或開拓打進華東或華北市場，增加市場份額。該行估計，都市麗人分店可由去年底的5,790間，增至2016年底的10,500間。

該行預測都市麗人市值可達74億至95億元人民幣，相當於今年市盈率17至22倍。

盛諾鴻福堂傳本月上市

擬本月上市的其他零售新股，包括枕頭生產商盛諾及鴻福堂。市傳盛諾及鴻福堂分別擬集7.8億及5億元。

另外，珠海市政府控股的一級開發商珠海大橫琴初步招股文件顯示，該公司擬將全球發售集資淨額的80%用於五個區域的徵地及基建；其餘10%用於償還銀行貸款、10%作營運資金。集資規模未定。

珠海大橫琴控股股東大橫琴投資，由珠海市政府國資委於2009年成立。該公司的主要業務包括土地一級開發及建設管理業務，兩業務分別佔去年91.9%及8.1%收入。

恒發擬下周招股籌7.8億

市傳，「洋參大王」楊永仁的恒發洋參，較早前已通過港交所(0388)上市聆訊，該公司近日積極進行預路演，並會見投資者。消息透露，其計劃以預測2014年度市盈率(P/E)約15倍招股，於本月16日正式路演，17日公開招股，集資最多7.8億元，本月26或27日掛牌。

泛亞環保將月底前掛牌

此外，消息又指，本港及內地景觀設計服務供應商泛亞環保國際（6128），較早前亦已通過上市聆訊，擬於短期內招股，本月底前掛牌，保薦人為廣發融資；而另一環保概念股天河環境，據悉會於本周進行上市聆訊，如順利過關，將於月內招股。

至於昨天孖展截止的瀚華金控(3903)，孖展認購仍弱，惟市傳國際配售已超購，「入飛」包括對沖基金。 同日孖展截止的浩澤淨水(2014)，孖展認購升溫至最後有7,500萬元，仍未足額認購，國際配售超額10倍。

中州明招股 3172元入場

■中州證券董事長菅明軍（左三）、總裁周小全（左四）等管理層出席該公司投資者推介會。 張偉民 攝

香港文匯報（記者 卓建安、實習記者 倪夢璟）內地券商中州證券（1375）昨日舉行投資者推介會，計劃於明日公開招股，招股價每股介於2.51元至3.14元，每手1,000股，入場費為3,171.65元。

籌18億 拓證券孖展融資

中州證券計劃發售5.98億股H股，10%在港公開發售，90%國際配售，集資額介於15.01億至18.78億元。據悉，此次中州證券集資所得，約50%用於進一步發展孖展融資及證券業務，以增加市場滲透率；約25%用於發展以資本為基礎的中介業務，以滿足客戶在投資及財務方面的需求；約25%用於增加固定資本證券及其他產品、增加風險投資業務。

中州證券將於今日舉行IPO記者會，明日正始開始公開招股。據悉，中州證券公開招股於本月16日截止認購，17日定價，25日掛牌上市。建銀國際為中州證券上市的保薦人，安排行包括建銀國際、銀河國際和中銀國際等。

有投資者昨日出席中州證券投資者推介會時表示，中州證券擬以市賬率約0.95倍招股，定價合理。另外，耀才證券（1428）行政總裁陳啟峰昨日亦現身該推介會。他表示，認識中州證券董事長菅明軍，看未來有否機會與中州證券合作，但他並未有透露此次耀才會否認購中州證券股份。

兩基礎投資者4.7億認購

另外，兩名基礎投資者 Mao Yuan Capital 和 Sunny Empire Investment 作為基礎投資者分別認購3,500萬美元及2,500萬美元的中州證券股份，合共6,000萬美元（約4.68億港元），禁售期為6個月。

雅居樂首五月預售額增28%

香港文匯報訊（記者 黃子慢）雅居樂（3383）宣佈集團於2014年1至5月累積預售金額為164.6億元(人民幣，下同)，同比增長27.5%，當中已包括所持聯營公司的銷售佔比部分。累積預售建築面積為156萬平方米，同比增長41.8%；預售均價為每平方米10,553元。單計今年5月份，預售金額為32.5億元；預售建築面積為35萬平方米；預售均價為每平方米9,291元。聯營公司於2014年1至5月累積預售金額的佔比部分為4.5億元，5月份預售金額的佔比部分為人民幣1.23億元。

建業地產上月銷售額增17%

香港文匯報訊(記者 黃子慢)建業地產（0832）公佈2014年5月份，公司取得物業合同銷售額10.73億元(人民幣，下同)，同比增長為16.5%，合同銷售建築面積15.647萬平方米，同比增長為12.5%。今年5月份之每平方米平均銷售價格為6,861元，同比增長為3.6%。今年首5個月，公司已取得物業合同銷售總額40.55億元，同比減少為13.9%，總合同銷售建築面積61.36萬平方米，同比減少為7.9%；平均銷售價格為6,608元，同比跌6.4%。

廣東移動擬推流量轉贈

香港文匯報訊（記者 古寧 廣州報道）內地電信運營商競爭日趨激烈。此前，中聯通(0762)旗下廣東聯通此前推出與互聯網合作的通信理財產品冀轉型，而中電信(0728)也推出了相關理財產品。而中移動(0941)廣東移動方面，則推出流量共享，並推出4G套餐外流量的「自動升檔」服務，每月根據客戶消費情況動態自動匹配當月最恰當的一檔流量資費，而未來還將推出「流量轉贈」服務，用不完的流量可轉贈給其他用戶。

業界人士表示，在流量經營成為業界競爭的核心業務的大環境下，相關運營商通過「流量轉贈」把用不完流量的自由處置權交給用戶，實際上等於間接實現了流量不清零。

文華東方怡東尋35億再融資

香港文匯報訊（記者 黃子慢）據路透社報道指，文華東方香港和香港怡東酒店正在尋求一筆約35億元的定期貸款，為一筆今年9月到期的、同等規模的七年期貸款進行再融資。根據消息人士指，酒店運營商正在考慮4年或5年期的選項；借款方已經在3月以低於150個基點的價格測試過市場，當時市場反應並不強烈；據了解，近期香港貸款的定價商談標準至少為200個基點。

2007年，該筆貸款由最初的30億港元擴充到了35億。三菱東京日聯銀行、法國巴黎銀行、匯豐和渣打擔任主辦行，此外另有其他15家銀行參與該次交易。